KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1384/77

af 27. juni 1977

om ændring af forordningerne (EØF) nr. 585/77, (EØF) nr. 597/77 og (EØF) nr. 612/77 med henblik på gennemførelse af visse særlige importordninger for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77 [2], særlig artikel 13, stk. 4, litra b), artikel 14, stk. 4, litra c), artikel 15, stk. 2, og artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 706/76 af 30. marts 1976 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 328/77 [4], særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

De særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen vedrørende import- og eksportlicenser for oksekød blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/77 [5] af 18. marts 1977; disse bestemmelser vedrører blandt andet indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af licenser i henhold til de særlige importordninger for ungtyre til opfedning og af frosset oksekød bestemt til forarbejdning;

erfaringerne viser, at det med de gældende bestemmelser ikke kan undgås, at der sker et vist misbrug, som vil kunne bevirke, at de særlige ordninger, der er nævnt ovenfor, ikke kan opfylde deres egentlige økonomiske formål; derfor er det nødvendigt at ændre disse bestemmelser;

bestemmelserne i artikel 1, stk. 3, 5 og 6, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 597/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for den særlige importordning for visse former for frosset oksekød, bestemt til forarbejdning [6], bør derfor ændres og suppleres; det er desuden nødvendigt nærmere at definere importørens forpligtelser som anført i artikel 1, stk. 1 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 612/77 af 24. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for den særlige importordning for visse ungtyre, bestemt til opfedning [7];

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 706/76 anvendes der ingen afgifter ved indførsel til de oversøiske franske departementer af visse oksekødsprodukter med oprindelse i AVS-staterne; for at tage hensyn til denne bestemmelse bør artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 585/77 suppleres for tydelighedens skyld;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 585/77 affattes således:

»1. Ansøgningen om importlicens for produkter, der skal indføres toldfrit i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 706/76, og eventuelt afgiftsfrit i overensstemmelse med artikel 19 i samme forordning, og selve licensen skal:

a) i rubrik 12 forsynes med en af følgende påtegninger:

— »AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 706/76)«,
— »AKP/ÜLG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 706/76«,
— »ACP/OCT product (Regulation (EEC) No 706/76)«,
— »Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) n° 706/76)«

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.
(3) EFT nr. L 85 af 31. 3. 1976, s. 2.
(4) EFT nr. L 46 af 18. 2. 1977, s. 1.
(5) EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 5.
(6) EFT nr. L 76 af 24. 3. 1977, s. 1.
(7) EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 18.

— »Prodotto ACP/PTOM (regolamento (CEE) n. 706/76)«,
— »ACP/LGO-produkt (Verordening (EEG) nr. 706/76)« ;

b) i rubrik 14 indeholde en angivelse af den stat, det land eller det territorium, hvor varen har oprindelsesstatus.«

Artikel 2

Artikel 8 i forordning (EØF) nr. 585/77 affattes således :

»*Artikel 8*

For at den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede særlige importordning skal kunne gælde, skal følgende betingelser være opfyldt :

a) licensansøgningen skal omfatte 50 dyr eller derover ;

b) licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger :

»Ungtyre bestemt til opfedning«,
»Männliche, zum Mästen bestimmte Jungrinder«,
»Young male bovine animals intended for fattening«,
»Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement«,
»Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso«,
»Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij« ;

denne påtegning suppleres :

— enten med en af følgende påtegninger :

»højeste vægt pr. dyr 300 kg«,
»Stückgewicht höchstens 300 kg«,
»weight per head not exceeding 300 kg«,
»poids par tête, jusqu'à 300 kg«,
»peso per capo, fino a 300 kg«,
»gewicht per dier, ten hoogste 300 kg« ;

— eller såfremt der anvendes en suspensionssats på importafgiften, der er fastsat særskilt for hver enkelt af de i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede kategorier af dyr, alt efter tilfældet med en af følgende påtegninger :

»vægt pr. dyr under 80 kg« eller »vægt pr. dyr fra 80 til under 220 kg« eller »vægt pr. dyr 220 til 300 kg«,

»Stückgewicht weniger als 80 kg« eller »Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg« eller »Stückgewicht 220 bis 300 kg«,

»weight per head less than 80 kg« eller »weight per head 80 to less than 220 kg« eller »weight per head 220 to 300 kg«,

»poids par tête inférieur à 80 kg« eller »poids par tête de 80 à moins de 220 kg« eller »poids par tête de 220 à 300 kg«,

»peso per capo inferiore a 80 kg« eller »peso per capo da 80 a meno di 220 kg« eller »peso per capo da 220 a 300 kg«,

»gewicht per dier minder dan 80 kg« eller »gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg« eller »gewicht per dier 220 tot en met 300 kg«.

Licensen er kun gyldig for de således beskrevne produkter.

c) Licensen forsynes i rubrik 20 med en af følgende påtegninger :

»nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... (mængde i tal og bogstaver) dyr«,

»Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. Lizenz gültig für ... Tiere«,

»Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... animals«,

»prélèvement réduit de ... %. Licence valable pour ... animaux«,

»prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... animali«,

»heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... dieren«.

Den procentsats, hvormed importafgiften nedsættes, er den, der er fastsat for det kvartal, i hvilket licensansøgningen er indleveret.«

Artikel 3

Artikel 9 i forordning (EØF) nr. 585/77 affattes således :

»*Artikel 9*

1. For at den særlige importordning, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, skal kunne gælde, må følgende betingelser være opfyldt :

a) licensansøgningen eller licensansøgningerne, der er indgivet af en og samme person, skal omfatte en samlet mængde svarende til mindst 5 tons ikke-udbenet kød og højst 10 % af den mængde, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 14, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 for den pågældende ordning og for det kvartal, hvori licensansøgningen er indgivet ; 100 kg ikke-udbenet kød svarer til 77 kg udbenet kød ;

b) licensansøgningen og licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger :

»Kød bestemt til fremstilling af konserves — ordning a) — i ...« (nøjagtig angivelse af den virksomhed, hvor denne fremstilling vil finde sted),

»Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt — Regelung a) — bei ...«,

»Meat intended for the manufacture of preserved food — system a) — by ...«,

»Viandes destinées a la fabrication de conserves — régime a) — auprès de ...«,

»Carni destinate alla fabbricazione di conserve — regime a) — presso ...«,

»Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven — regeling a) — door ...« ;

c) Licensen skal i rubrik 20 være forsynet med en af følgende påtegninger :

»Importafgiften suspenderet. Licens gyldig for ... (mængden i tal og bogstaver) kg«,

»Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg«,

»Levy suspended. Licence valid in respect of ... kg«,

»Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg«,

»Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg«,

»Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg«.

2. Såfremt en og samme person har indgivet flere licensansøgninger for produkter henhørende under forskellige positioner i den fælles toldtarif, og suspensionen af importafgiften kun gælder for en del af de ansøgte mængder, kan den pågældende senest to hverdage inden licensens faktiske udstedelse anmode om, at de mængder, der omfattes af importafgiftens suspension, overføres på en eller flere af de licenser, der har været genstand for denne anmodning, uden at disse mængder for hver enkelt licens kan overstige den mængde, der er omhandlet i licensansøgningen.«

Artikel 4

Artikel 10 i forordning (EØF) nr. 585/77 affattes således :

»*Artikel 10*

1. For at den særlige importordning, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 skal kunne gælde, må følgende betingelser være opfyldt :

a) licensansøgningen eller licensansøgningerne, der indgives af en og samme person, skal omfatte en samlet mængde svarende til minst 5 tons ikke-udbenet kød og højst 10 % af den mængde, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 14, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 for den pågældende ordning og for det kvartal, hvori licensansøgningen er indgivet ; 100 kg ikke-udbenet kød svarer til 77 kg udbenet kød ;

b) licensansøgningen og licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger :

»Kød bestemt til forarbejdning — ordning b),

»Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung b),

»Meat intended for processing — system b),«

»Viandes destinées à la transformation — régime b)«,

»Carni destinate alla transformazione — regime b)«,

»Vlees bestemd voor verwerking — regeling b)«,

c) licensen skal i rubrik 20 være forsynet med en af følgende påtegninger :

»Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... (mængde i tal og bogstaver) kg«,

»Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. Lizens gültig für ... kg«,

»Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... kg«,

»Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... kg«,

»Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... kg»,

»Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... kg«,

Den procentsats, hvormed importafgiften nedsættes, er den, der er fastsat for det kvartal, hvori licensansøgningen er indgivet.

2. Såfremt en og samme person har indgivet flere licensansøgninger for produkter henhørende under forskellige positioner i den fælles toldtarif, og suspensionen af importafgiften kun gælder for en del af de ansøgte mængder, kan den pågældende senest to hverdage inden licensens faktiske udstedelse anmode om, at de mængder, der omfattes af importafgiftens supension, overføres på en eller flere af de licenser, der har været genstand for denne anmodning, uden at disse mængder for hver enkelt licens kan overstige den mængde, der er omhandlet i licensansøgningen.«

Artikel 5

Artikel 11 i forordning (EØF) nr. 585/77 affattes således :

»*Artikel 11*

1. De i artikel 8-10 omhandlede licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage i hvert kvartal. De kan kun imødekommes, såfremt :

a) den deri angivne særlige ordning gælder den dag, der er fastsat for den faktiske udstedelse af licensen ;

b) ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, som udøver erhvervsvirksomhed inden for kvæg- og kødsektoren, og som er officielt registreret i en medlemsstat ;

c) ansøgeren erklærer ikke i det løbende trimester at have indgivet og forpligter sig til ikke at indgive ansøgninger angående den samme særlige ordning i andre medlemsstater end den, hvor ansøgningen er indgivet ; i tilfælde af at den samme person indgiver ansøgninger angående den samme særlige ordning i to eller flere medlemsstater, kan ingen af de indgivne ansøgninger efterkommes ;

d) ansøgeren i det i artikel 9 angivne tilfælde fører tilfredsstillende bevis for de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor ansøgningen er indgivet at fremstillingen af konserves i den i ansøgningen angivne virksomhed sker med samtykke fra den ansvarlige for denne virksomhed.

2. Den attende dag i hvert kvartal underretter medlemsstaterne inden kl. 16 pr. telex Kommissionen om listen af ansøgere og de varemængder, for hvilke der er indgivet ansøgninger inden for den frist, der er omhandlet i stk. 1, med angivelse af den pågældende importordning og eventuelle kategorier i levende vægt samt, i det i artikel 9 omhandlede tilfælde, de i ansøgningen angivne virksomheder.

Er den i ovenstående afsnit omhandlede dag ikke arbejdsdag i en medlemsstat skal Kommissionen underrettes den nærmest påfølgende arbejdsdag inden kl. 16.

3. Licenserne udstedes den 30. dag i hvert kvartal. Er denne dag ikke arbejdsdag i en medlemsstat, hvor ansøgningerne er indgivet, udstedes licenserne den nærmest påfølgende arbejdsdag.

4. Den mængde, der er ansøgt om, kan nedsættes.

5. I forbindelse med hver af de ordninger, der er omhandlet i artikel 8-10, betragtes ansøgninger fra samme person som én ansøgning.

6. Sikkerhedsstillelsen frigives straks for den mængde, for hvilken en ansøgning ikke er imødekommet.

7. Hvis den mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger i løbet af den i stk. 1 omhandlede periode, er mindre end den mængde, der er fastsat for hvert kvartal, kan det bestemmes, at licensansøgningerne på ny kan indgives i løbet af en eller flere bestemte perioder inden for det pågældende kvartal. I så fald fastsættes nye tidspunkter for den i stk. 2 omhandlede underretning samt for udstedelsen af licenser.

8. Uanset bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 193/75 kan de rettigheder, der følger af de i artikel 8-10 omhandlede importlicenser, ikke overdrages.

9. Ved indgivelse af de i artikel 8-10 anførte licensansøgninger forpligter ansøgeren sig skriftligt til i den medlemsstat, der er angivet i forpligtelsen, og hvor varen omsattes selv at gennemføre eller på eget ansvar at lade gennemføre enten :

a) den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede opfedning eller

b) den i artikel 14, stk. 1, litra a), i samme forordning omhandlede forarbejdning eller

c) den i artikel 14, stk. 1, litra b), i samme forordning omhandlede forarbejdning.

Desuden forpligter ansøgeren sig skriftligt til enten selv at gennemføre eller til på eget ansvar at lade gennemføre den under b) anførte forarbejdning på den virksomhed, der er nævnt i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, litra b).«

Artikel 6

1. Artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 597/77 affattes således :

»1. For at den fuldstændige eller delvise suspension af importafgift, der er fastsat i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68, kan indrømmes, skal følgende betingelser være opfyldt :

a) importøren skal på tidspunktet for indførselen afgive en skriftlig erklæring om, at det frosne kød i den indførende medlemsstat er bestemt :

aa) til fremstilling af konserves som fastsat i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68,

bb) til fremstilling af andre produkter som fastsat i artikel 14, stk. 1, litra b), i nævnte forordning ;

b) importøren skal stille en sikkerhed på et beløb svarende til den suspenderede del af den importafgift, der gælder på dagen for indførselen ;

c) importøren skal på tidspunktet for indførselen skriftligt forpligte sig til at betale det i stk. 8 omhandlede yderligere beløb for den mængde indført kød, for hvilken det i stk. 3 omhandlede bevis ikke føres ;

d) i forbindelse med den i artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede ordning skal importøren på tidspunktet for indførselen skriftligt forpligte sig til inden en måned efter dagen for indførselen at give de kompetente myndigheder i den indførende medlemsstat underretning om den eller de virksomheder, hvor det indførte kød vil blive forarbejdet.«

2. Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 597/77 affattes således :

»3. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerhedsstillelsen kun helt eller delvis, såfremt der inden seks måneder efter importmåneden over for importlandets kompetente myndigheder føres tilfredsstillende bevis for at i de tre måneder efter indførselen den samlede mængde af det indførte frosne kød eller en del af denne mængde er blevet forarbejdet på den virksomhed, som er nævnt i importlicensen eller som er meddelt i overensstemmelse med stk. 1, litra d). Det frigivne sikkerhedsbeløb er proprotionalt med den mængde, for hvilken der er ført bevis for forarbejdningen.

Sikkerheden frigives, så snart dette bevis er blevet ført.

Den del af sikkerheden, som ikke frigives, fortabes og fungerer som importafgift.«

3. Artikel 1, stk. 5 og 6, i forordning (EØF) nr. 597/77 affattes således :

»5. I artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 forstås ved »konserves« produkter henhørende under pos. 16.02 B III b) 1 bb) i den fælles toldtarif, i hvilke vægten af oksekød eksklusiv slagteaffald og fedt udgør 20 % eller derover, og vægten af oksekød og sky udgør mindst 85 % af den samlede nettovægt.

6. I artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 forstås ved »fremstilling« forarbejdning til andre produkter end de i artikel 1, stk. 1, litra a), i samme forordning og i ovennævnte stk. 5 omhandlede.«

4. Bilaget til forordning (EØF) nr. 597/77 affattes således :

»*BILAG*

Produkt	Koefficient
I. Konserves, undtagen homogeniseret konserves, der indeholder følgende vægtprocent oksekød :	
1. 80 % kød eller derover, med undtagelse af slagteaffald og fedt	1,50
2. 60 % eller derover, dog mindre end 80 % kød, med undtagelse af slagteaffald og fedt	1,10
3. 40 % eller derover dog mindre end 60 % kød, med undtagelse af slagteaffald og fedt	0,90
4. 20 % eller derover, dog mindre end 40 % kød, med undtagelse af slagteaffald og fedt	0,30
II. Med hensyn til homogeniseret konserves er den koefficient, som skal anvendes, lig med det tal, der svarer til den til fremstillingen af 1 kg konserves forarbejdede mængde af udbenet, frosset kød udtrykt i kg.«	

Artikel 7

1. Artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 612/77 affattes således :

»1. For at den fuldstændige eller delvise suspension af importafgiften, der er fastsat i artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68, kan indrømmes, skal følgende betingelser være opfyldt :

a) Importøren skal på tidspunktet for indførselen afgive en skriftlig erklæring om, at ungtyrene i den indførende medlemsstat er bestemt til opfedning i en periode på 120 dage regnet fra datoen for overgangen til fri omsætning ;

b) importøren skal stille en sikkerhed på et beløb svarende til den suspenderede del af den importafgift, der gælder på dagen for indførselen ;

c) importøren skal på tidspunktet for indførselen skriftligt forpligte sig til at betale det i stk. 5 omhandlede supplerende beløb for indførte dyr, for hvilke det i stk. 3 omhandlede bevis ikke føres ;

d) importøren skal på tidspunktet for indførselen skriftligt forpligte sig til inden en måned efter dagen for indførselen at give de kompetente myndigheder i den indførende medlemsstat underretning om den eller de bedrifter, hvor ungtyrene skal opfedes.«

2. Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 612/77 affattes således :

»3. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerhedsstillelsen kun helt eller delvis, såfremt der over for de kompetente myndigheder i den indførende medlemsstat føres bevis for, at det pågældende dyr :

a) er blevet opfedet på den eller de angivne bedrifter i overensstemmelse med stk. 1, litra d) ;

b) ikke er blevet slagtet inden udløbet af den i stk. 1, litra a), fastsatte frist ; eller

c) er blevet slagtet inden udløbet af denne frist af sundhedsmæssige grunde eller er død som følge af sygdom eller ulykke.

Sikkerheden frigives, så snart dette bevis er blevet ført.«

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juni 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand